



ASSEMBLY MEMBER

**Zohran K. Mamdani**

36<sup>th</sup> Assembly District • Winter 2021



**We represent you!**  
**¡Lo representamos a usted!**  
**نحن نمثلك!**

**যেহেতু আমরা আপনাদের প্রতিনিধিত্ব করি!**  
**Σας εκπροσωπούμε!**

We are the office of **Assembly Member Zohran K. Mamdani**, representing the 36th Assembly District (*Astoria, Astoria Heights, & Ditmars-Steinway*).

Do you have questions about unemployment, COVID-19, housing issues, or quality of life in our neighborhood? Are you unsure who to contact about a problem?

**We're here to help!**

Office Telephone: **718-545-3889**

Office Email: **ad36@nyassembly.gov**

Office Address: **24-08 32nd Street, Astoria, NY 11102** (*Due to the ongoing COVID-19 pandemic, our office is currently closed to the public. Please call or email!*)

Somos la oficina del **asambleísta Zohran K. Mamdani**, representando el Distrito 36 de la Asamblea (*Astoria, Astoria Heights y Ditmars-Steinway*).

¿Tiene preguntas sobre el desempleo, el COVID-19, asuntos de vivienda o de la calidad de vida en nuestra comunidad? ¿No está seguro con quién debe comunicarse sobre un problema?

**¡Estamos aquí para ayudarle!**

Teléfono de la Oficina: **718-545-3889**

Correo Electrónico de la Oficina:  
**ad36@nyassembly.gov**

Dirección de la Oficina: **24-08 32nd Street, Astoria, NY 11102** (*Debido a la continua pandemia del COVID-19, nuestra oficina actualmente está cerrada al público. ¡Favor de llamar o de enviar un correo electrónico!*)

نحن مكتب عضو الجمعية زهران ك. ممداني، وممثل منطقة الجمعية رقم 36 (أستوريا، وأستوريا هايتس، وديتمارز شتاينواي).

هل لديكم أي أسئلة بشأن المسائل المتعلقة بالبطالة أو أو مسائل الإسكان أو جودة الحياة في منطقتنا؟ 19 كوفيد هل أنتم غير متأكدين بشأن الجهة التي عليكم الاتصال بها بشأن مشكلة ما؟

**نحن هنا لمساعدتكم!**

هاتف المكتب: **718-545-3889**

البريد الإلكتروني للمكتب: **ad36@nyassembly.gov**

عنوان المكتب: 08-24 الشارع 32

أستوريا، **NY 11102** (بسبب جائحة كوفيد-19 الحالية،

مكتبنا مغلق في الوقت الحالي أمام العامة. يُرجى الاتصال بنا عبر الهاتف أو عبر البريد الإلكتروني!)

আমরা বিধানসভাসদস্য জোহরান কে. মামদানির দপ্তর, 36তম বিধানসভা জিলার প্রতিনিধিত্বকারী (অ্যাস্টোরিয়া, অ্যাস্টোরিয়া হাইটস, এবং ডিটমার্স-স্টিনওয়াই)।

বেকারত্ব, COVID-19, বাসস্থানের সমস্যা, অথবা আপনার প্রতিবেশী অঞ্চলে জীবনযাত্রার মান সম্পর্কে আপনার কি কোন প্রশ্ন আছে? কোন সমস্যার নিয়ে কার সাথে যোগাযোগ করতে হবে সে ব্যাপারে কি আপনি নিশ্চিত নন?

**আমরা আপনার সাহায্যের জন্যই আছি!**

দপ্তরের টেলিফোন: 718-545-3889

দপ্তরের ইমেল: **ad36@nyassembly.gov**

দপ্তরের ঠিকানা: 24-08 32তম স্ট্রিট,

অ্যাস্টোরিয়া, NY 11102 (COVID-19 অতিমারির প্রকোপ চলতে থাকার কারণে আমাদের দপ্তর জনসাধারণের জন্য বন্ধ রয়েছে। দয়া করে কল করুন বা ইমেল করুন!)

Είμαστε το γραφείο του μέλους της Συνέλευσης Zohran K. Mamdani, που εκπροσωπεί την 36η Περιφέρεια Συνέλευσης (*Astoria, Astoria Heights και Ditmars-Steinway*).

Έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ανεργία, τον COVID-19, τα στεγαστικά θέματα ή την ποιότητα ζωής στη γειτονιά μας; Δεν είστε σίγουροι με ποιον να επικοινωνήσετε για ένα πρόβλημα;

Είμαστε εδώ για να σας βοηθήσουμε !

Τηλέφωνο γραφείου: **718-545-3889**

Email γραφείου: **ad36@nyassembly.gov**

Διεύθυνση γραφείου: **24-08 32nd Street, Astoria, NY 11102** (Λόγω της συνεχιζόμενης πανδημίας COVID-19 το γραφείο μας είναι επί του παρόντος κλειστό για το κοινό. Τηλεφωνήστε ή στείλτε email!)

## WE BEAT THE NRG ASTORIA POWER PLANT!

On October 27th, the Department of Environmental Conservation (DEC) rejected NRG's proposal to build a fracked gas power plant in our neighborhood. Thanks to over a year of tireless work from a coalition of organizations and our neighbors — including many of you reading this! — we stopped the construction of a fossil fuel plant in our backyard!

Our office:

- Canvassed, tabled & rallied across our neighborhood to bring awareness to the plant
- Led volunteers in writing **7,875 postcards** to our neighbors informing them of the plant and asking them to submit public comment in opposition
- Called **36,000 households** across the district about the plant and the comment period
- Distributed **4,400 palm cards** at subway stations and through small businesses during the comment period
- Introduced the Clean Futures Act (**A6761A**), which would ban the construction of all new fossil fuel plants across the state
- Secured the public opposition of both Mayor Bill de Blasio and Senator Chuck Schumer to NRG's proposal

This organizing led to **6,600 people submitting public comments** to the DEC, 85% in opposition to the plant, and over a hundred people testifying at public hearings against the plant.



Photo by Dean Moses

This shows that when we organize against corporations that put capital over the collective, we can win a world in which we all live with dignity.

Now, we must take this momentum from Astoria to Albany, where we will codify this decision by passing the Clean Futures Act (A6761A), break ConEd's monopoly and enact public power through the Build Public Renewables Act (A1466A), and lead the country in the fight against the climate crisis.

## WE WON DEBT RELIEF FOR NYC TAXI DRIVERS!

New York City taxi drivers — a 94% immigrant workforce — were promised a path to economic stability through the purchase of a City-issued taxi medallion. The City told these drivers that if they worked long hours driving New Yorkers to all corners of this city, they too could live out the American Dream. But the City then artificially inflated the value of medallions by over 500%, allowed drivers to be trapped in predatory lending agreements for the purchase of those medallions, and let Uber and Lyft enter the same market unregulated — making it impossible for taxi workers to pay back their loans or find enough fares to make ends meet. As a result, drivers have had to watch lenders seize their cars, their homes, and their livelihoods. In the last few years, nine drivers experiencing the crushing weight of living under hundreds of thousands of dollars of debt died by suicide.

But we've been fighting back.

Over the past several months, our office has been organizing with the New York Taxi Workers Alliance (NYTWA), a 25,000-member strong union of taxi drivers (more than three thousand of whom live in our district), and working with other elected officials, like Senator Chuck Schumer, to fight for the union's proposed relief plan.

At the core of this proposal was the creation of a City-backed guarantee, a mechanism critical for two primary reasons. First, it would mean that if a medallion owner-driver defaults, the City would assume responsibility of the loan and pay the lender the remaining balance, thereby protecting the driver against the seizure of their personal assets like their home or their car. Second, a guarantee ensures that drivers' loan payments are actually affordable. It does this by eliminating risk for the lender in exchange for more affordable terms for the driver. Drivers today have an average debt of \$550,000, monthly payments that can exceed \$3,000, and live on the brink of default. A guarantee would be life changing.

Initially, the City would not hear NYTWA's plan. To escalate the fight, the union began a 24/7 protest outside of City Hall on September 19th. I organized alongside them to bring more than 70 of my colleagues across city, state, and federal offices to stand in solidarity with these drivers at the protest, at press conferences and rallies, and on letters to the Mayor.

After 32 days of this continuous protest with no change in City policy, taxi drivers, myself, and other allies began a hunger strike. During that time, I took all of my meetings and calls from the protest site. On day six of no food, I led five of my colleagues in city and state government in obstructing traffic, and a subsequent arrest, at the intersection of Broadway & Murray to show how our City was committing the same obstruction in drivers' fight for justice. Every day, our continued strike and actions made it clear to the City that we would not leave until drivers received the debt relief they deserved.

And it worked! On November 3rd, after 15 days of a hunger strike and almost two months of drivers camping outside City Hall, NYTWA reached



Photo by Kara McCurdy

an agreement with the City for a taxi medallion debt restructuring plan that would create a City-backed guarantee and provide affordable terms to drivers.

The deal caps outstanding loans to \$170,000, with a fixed 5% interest rate and a 20-year, fully amortizing term. That means that owner-drivers will have a maximum monthly payment of \$1,122. And if a driver defaults, the City now guarantees the loan.

This is a win for drivers across the city and the working class at large. I'm honored to have fought for, and alongside, them. Together, we wiped out hundreds of millions of dollars of debt and gave thousands of New Yorkers their lives back.

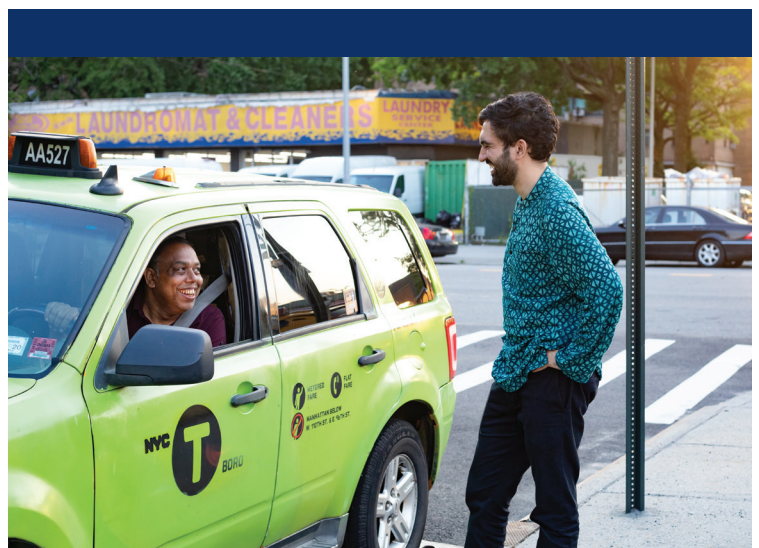


Photo by Kara McCurdy

## φζνα Ιάεφάε λλιον λσάττι σιάρτ άόρε φι μδινε νιουιورك!

ενδμα φιφκρ νάσ φι μδινε νιουιورك, γάλλτá μα τικον أول صورε ττιβάρ Ιλι ζθεν ηι σιάρε άόρε σφراء. ورغم ذلك, لا يُعرف إلا القليل عن حقيقة أن السائقين حاملي ميدالية سيارات الأجرة مدينين بديون تبلغ في متوسطها 550 ألف دولار, وعليهم دفعات قروض تزيد عن 3000 دولار شهريًا, ويعيشون على حافة التخلف عن السداد. وبشكل مأساوي, أنهى تسعة سائقين كانوا يعانون من العبء الثقيل لهذا الدين حياتهم بالانتحار.

لكننا كنا نقاوم. فعلى مدار الأشهر الماضية, عكف مكتبنا على تنظيم هذه الأمور مع تحالف عمال سيارات الأجرة في نيويورك (NYTWA), وهو اتحاد لسائقي سيارات الأجرة يضم أكثر من 3000 شخص يعيشون في منطقتنا. ويسعدنا أن نبلغكم بأنه في 11/3, توصل تحالف عمال سيارات الأجرة في نيويورك إلى اتفاق مع المدينة بشأن خطة لإعادة هيكلة ديون السائقين حاملي الميدالية!

وتتمحور هذه الصفقة حول تقديم ضمان مدعوم من المدينة:

- بحيث إذا تخلف حامل الميدالية عن السداد, تتحمل المدينة مسؤولية القرض وتدفع الرصيد المتبقي, بما يحمي الأصول الشخصية للسائق.
- ويبلغ الحد الأقصى للقروض غير المسددة 170 ألف دولار, مع معدل فائدة ثابت قدره 75 لمدة 20 عامًا, وهي فترة إطفاء بالكامل. وقد تم تحديد الحد الأقصى للمدفوعات الشهرية بمبلغ 1122 دولارًا أمريكيًا.

وقد فعلنا كل ما في وسعنا للضغط على المدينة. نظرنا احتجاجات استمرت لما يقرب من شهرين على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع خارج سيتي هول, وقد بلغت هذه الاحتجاجات ذروتها بإضراب عن الطعام لمدة 15 يومًا شاركت فيه إلى جانب السائقين والحلفاء. وقد قمنا بالترتيب لحضور عدد من المسؤولين المختارين لحضور الفعاليات وحصلنا على 70 توقيعًا على رسالة وجهناها إلى العمدة. كما قمت بتنظيم تحرك قام خلاله خمسة مسؤولين منتخبين إلى جانبي برعلة حركة المرور, مما أدى إلى اعتقالنا وجذب المزيد من الانتباه إلى معرکتنا.

وإنه لشرف لي أن أقاتل لتحقيق هذا الفوز للطبقة العاملة في مدينتنا. وقد استطعنا معًا تمكين الآلاف من سكان نيويورك من استعادة حياتهم من جديد, ومحو ما يقرب من مليار دولار من الديون.

### آامرا نيউ إيர்க شहरےر ٹیآككچالكلدےر জন্য ਖण मकुवे कराते सक्म हयेछि!

लोकैरा यखन निউ ईयर्क शहरےर कथा बाबेन, प्रायशई तादेर माथाय सवार प्रथमेई हलूद रंयैर ट्याक्किण्लिर कथा एसे पड़ेकिन्तु अनेके ए व्यापारे खुबई कम जानेन ये, मेडेल्प्राप्त् ट्याक्किचालकदेर गड़े \$550,000 करे ऋण থাকे, तादेर प्रति मासे \$3,000 करे ऋण परिशोध करते हय, एवं तार प्राय ऋणखेलापिर दोरगोड़ाय दौड़िये थाकेनादुःखजनकताबे, नय ट्याक्किचालक तादेर ऋणैर बोवा सभ करते ना पेरै आब्रहताय करते बाध हयेछेन।

किन्तु आमरा तादेर हये लड़े चलेछिबिगत कयैक मास धरै, आमदेर दण्ठर निউ ईयर्क ट्याक्क ण्यार्कास अ्यालायेस (NYTWA)-एर साथे जेटबद्ध हयेछे, येटी ट्याक्किचालकदेर एकटि संगठन याते आमदेर जिलाय बसवासकारी 3,000-एरओ बेशि मानुष रयेछेन।एटि आपनादेर जानाते पेरै आमरा नितान्तई उंसहित बोध करछि ये, गत 11/3 तारिखे NYTWA नगर प्रशासनैर साथे मेडेल्प्राण्ठदेर ऋण पुनर्गठनेर व्यापारे एकटि समबोताय आसते सक्म हयेछे!

एई समबोतार मूल कथा हल नगर प्रशासन-प्रदत्त निमोक्त प्रतिश्रुति:

- कौन मेडेल्प्राण्ठ ट्याक्किचालक यदि ऋण परिशोधे बार्थ हय, ताहले सन्श्लिष्ट चालकैर बाज्जिगत सम्पत्ति रक्कार जन्य नगर प्रशासन ता मेटानोर दायभाव ग्रहण करबे एवं अवशिष्ट अक्क प्रदान करबे।
- बकये ऋणैर सर्वोच्च अक्क \$170,000-ए वैधे देओय हयेछे, येथाने 5% स्थायी सुद एवं क्रमान्धये सम्पूर्ण अवसानयोग्य 20 बहरैर मेयाद-सहामासिक परिशोधैर सर्वोच्च अक्क \$1,122-ए वैधे देओय हयेछे।

आमरा आमदेर ऋमता अनुयायी नगर प्रशासनके चाप देवार जन्य सवरकम चेष्टा करेछि।आमरा प्राय दुई मास धरै सिटि हलैर बाईरै 24/7 प्रतिबादसभा अनुश्रित करेछि, यार शेष दिके 15 दिनैर अनशनओ सामिल छिल याते आमि चालक ओ तादेर सण्णदैर साथे अंशग्रहण करेछि।आमरा निर्वाचित आधिकारिकदेर विभिन्न अनुश्रान्ठलिते संघबद्ध करेछि एवं मेयरैर उद्देश्ये एकटि पत्र पेशैर जन्य तादेर मध्ये 70 जनैर स्वाक्कर संग्रह करेछि।एहाड़ाओ आमि एकटि पदक्लेश संगठित करेछिलाम येथाने पाँचजन निर्वाचित आधिकारिक एवं आमि यानचलाचल आटकेछिलाम, यार कारणे आमदेर ग्रेण्ठर करा हयेछिल एवं फलत आमदेर लड़ाई आरओ बेशि मानुषैर दृष्टिगोचड़ हयेछिल।

आमदेर शहरैर खेटे-खाओय मानुषदेर तादेर जयैर जन्य लड़ाईये सामिल थाकते पेरै आमि गर्बितासम्मिलितबाबे आमरा कयैक हाजार निউ ईयर्कवासिके तादेर जीवन फिरिये दिते पेरैछि, प्राय एक बिलियन डलार परिमाण ऋण मकुव करार मध्ये दिये।

### ΚΕΡΔΙΣΑΜΕ ΑΠΑΛΛΑΓΗ ΧΡΕΩΝ ΓΙΑ ΟΔΗΓΟΥΣ ΤΑΞΙ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ!

Όταν οι άνθρωποι σκέφτονται τη Νέα Υόρκη, συχνά η πρώτη εικόνα που έρχεται στο μυαλό είναι ένα κίτρινο ταξί. Λίγο γνωστό, ωστόσο, είναι το γεγονός ότι οι οδηγοί-ιδιοκτήτες ταξί με άδεια κυκλοφορίας έχουν μέσο χρέος 550.000 \$, πλήρως δανείων άνω των 3.000 \$/μήνα και ζουν στο χείλος της χρεοκοπίας. Το τραγικό είναι ότι έννεά οδηγοί του βίωσαν το τεράστιο βάρος αυτού του χρέους αυτοκτόνησαν.

Αλλά αντεπιτεθήκαμε. Τους τελευταίους μήνες, το γραφείο μας συνεργάστηκε με τη New York Taxi Workers Alliance (NYTWA), μια ένωση οδηγών ταξί με περισσότερα από 3.000 άτομα που ζουν στην περιοχή μας. Είμαστε ενθουσιασμένοι που μοιραζόμαστε ότι στις 11/3, η NYTWA κατέληξε σε συμφωνία με τον Δήμο για ένα σχέδιο αναδιάρθρωσης χρέους!

Ο πυρήνας αυτής της συμφωνίας είναι μια εγγύηση που υποστηρίζεται από τον Δήμο:

- Εάν κάποιος κάτοχος άδειας κυκλοφορίας πτωχεύσει, ο Δήμος αναλαμβάνει την ευθύνη του δανείου και πληρώνει το αναπομέναν υπόλοιπο, προστατεύοντας τα προσωπικά περιουσιακά στοιχεία του οδηγού.
- Τα οφειλόμενα δάνεια θα ορίζονται στα 170.000 \$ ως ανώτατο όριο, με σταθερό επιτόκιο 5% και 20ετή πλήρη διάρκεια αποόβσεσης. Οι μηνιαίες πληρωμές θα ορίζονται στα 1.122 \$ ως ανώτατο ποσό.

Κάναμε ό,τι περνούσε από το χέρι μας για να πείσουμε τον Δήμο. Πραγματοποίησαμε διαμαρτυρίες με διάρκεια σχεδόν δύο μήνες 24/7 έξω από το Δημαρχείο, με αποκορύφωμα μια 15ήμερη απεργία πείνας στην οποία συμμετείχα μαζί με οδηγούς και συμμάχους. Οργανώσαμε αιρετούς για να παρευρεθούν σε εκδηλώσεις και εξασφαλίσαμε 70 υπογραφές σε μια επιστολή προς τον Δήμαρχο. Οργάνωσα επίσης μια δράση στην οποία πέντε εκλεγμένοι αξιωματούχοι και εγώ εμποδίσσαμε την κυκλοφορία, προκαλώντας τις συλλήψεις μας και δίνοντας μεγαλύτερη προσοχή στον αγώνα μας.

Είναι τιμή μου που αγωνίστηκα για να εξασφαλίσω αυτήν τη νίκη για την εργατική τάξη της πόλης μας. Μαζί, δώσαμε πίσω τη ζωή σε χιλιάδες Νεοϋορκέζους, διαγράφοντας σχεδόν ένα δισεκατομμύριο δολάρια χρέους.

## Λقد هزمتا محطة توليد الكهراء الخاص بان آر جي في أستوريا!

في 27/10, رفضت إدارة الحفاظ على البيئة (DEC) اقتراح إن آر جي الخاص ببناء محطة توليد كهراء تعمل بالغاز المتصدع في منطقتنا. وبفضل ما بذلناه من عمل دؤوب استمر لأكثر من عام شهد تحالف المنظمات وجيراننا - بما في ذلك العديد منكم! - تمكنا من إيقاف إنشاء معمل للوقود الأحفوري في أستوريا!

وقد قام مكتبنا بما يلي:

- جمع الناس وعقد مناقشات وتنظيم مسيرات في مختلف أنحاء أستوريا ضد بناء المحطة
- قيادة المتطوعين في كتابة 5787 بطاقة بريدية لتوزيعها على جيراننا تطلب منهم تقديم تعليق عام بهذا الشأن
- التواصل مع 36000 أسرة في جميع أنحاء المنطقة لإبلاغهم بشأن فترة تقديم التعليقات
- توزيع 4400 بطاقة توعية في الشركات الصغيرة وفي محطات المترو خلال فترة تقديم التعليقات
- تقديم قانون المستقبل النظيف (A6761A), الذي يحظر بناء جميع محطات الوقود الأحفوري الجديدة
- الحصول على معارضة علنية من رئيس البلدية دي بلسيو والسناطور شومر لاقتراح إن آر جي

وقد أدى ذلك إلى تقديم 6600 شخص تعليقات عامة إلى إدارة الحفاظ على البيئة, منهم 758 معارضين, كما أدلى أكثر من مائة شخص بشهاداتهم في جلسات استماع عامة ضد المحطة.

رفضت إدارة الحفاظ على البيئة اقتراح إن آر جي - عندما تحركنا ضد الشركات التي تعطي رأس المال أولوية على مصلحة العامة, وبذلك تمكنا من الفوز.

الآن, يجب أن ننقل هذا الزخم إلى ألباني, حيث سنمرر قانون العقود الآجلة النظيفة , ونكسر احتكار شركة ConEd وسنطبق السلطة العامة من خلال قانون بناء مصادر الطاقة المتجددة العامة (A1466A), وقيادة البلاد في معركتها ضد أزمة المناخ.

### আমরা NRG ASTORIA বদিয়েংকনে্দ্রকৎ হারিয়ে দয়িছে!

গত 10/27 তারিখে পরিবেশ সংরক্ষণ বিভাগ বা Department of Environmental Conservation (DEC) আমাদের প্রতিবেশী এলাকায় একটি ফ্র্যাকড গ্যাসচালিত বিদ্যুৎকেন্দ্র নির্মাণের জন্য NRG-র প্রস্তাব খারিজ করে দিয়েছে।একাধিক গণসংগঠনগুলির একটি জোট এবং আমাদের প্রতিবেশী নাগরিকগণের গত এক বছরের অক্লান্ত পরিশ্রমকে ধন্যবাদ — যার মধ্যে আপনারা অনেকেই অন্তর্ভুক্ত রয়েছেন!— আমরা অ্যাস্টোরিয়ায় ওই জীবাশ্মাজ্বালানি কেন্দ্র নির্মাণের কাজকে রুখে দিয়েছি!

আমাদের দপ্তর:

- এই বিদ্যুৎকেন্দ্রের বিরুদ্ধে গোটা অ্যাস্টোরিয়া জুড়ে প্রচার চালিয়েছে, বৈঠক এবং সমাবেশ আয়োজন করেছে
- স্বেচ্ছাসেবকদের 7,875টি পোস্ট কার্ডে আমাদের প্রতিবেশী অঞ্চলের সমস্ত নাগরিকদের তাদের মন্তব্য পেশ করতে বলায় নেতৃত্ব দিয়েছে
- মন্তব্য পেশ চলাকালীন গোটা জিলা জুড়ে 36,000 পরিবারকে কল করেছে
- মন্তব্য পেশ চলাকালীন ক্ষুদ্র ব্যবসায়িক প্রতিষ্ঠানগুলির মাধ্যমে এবং সাবওয়ে স্টেশনগুলিতে 4,400 প্রচারপুস্তিকা বিতরণ করেছে
- ক্লিন ফিউচার্স আইন (A6761A) উপস্থাপন করা হয়েছে, যা সমস্ত নতুন জীবাশ্মাজ্বালানি বিদ্যুৎকেন্দ্র নির্মাণকে নিষিদ্ধ করবে
- NRG-র প্রস্তাবের বিরুদ্ধে মেয়ার ডি ব্লাসিও ও সেনেটের স্ফামারের প্রকাশ বিরোধকে নিশ্চিত করছে

এর ফলে 6,600 মানুষ DEC-তে জনমত ব্যক্ত করেছেন, যার মধ্যে 85% বিরুদ্ধ মত ব্যক্ত করেছেন, এবং জনশুনানিতে একশরও বেশি লোক এর বিপক্ষে সাক্ষী দিয়েছে।

আর DEC NRG-র প্রস্তাব খারিজ করেছে – আমরা যদি সেই সব ব্যবসায়িক প্রতিষ্ঠানগুলির বিরুদ্ধে সংঘবদ্ধ হই যারা মানবগোষ্ঠীর উপরে তাদের মূলধনকে প্রাধান্য দেয়, তাহলে আমরা জিততে পারি।

এখন, আমাদের এই উদ্দীপনাকে আলবেনিতে নিয়ে যেতেই হবে, যেখানে আমরা ক্লিন ফিউচার্স আইন পাস করাব, ConEd-এর একাধিপত্য ভাঙ্গব এবং বিল্ড পাবলিক রিনিউএবল আইন (A1466A)-এর মাধ্যমে জনসাধারণের ক্ষমতাকে আইনে পরিণত করব, এবং দেশকে জলবায়ু সংকটের বিরুদ্ধে লড়াইয়ে নেতৃত্ব দেব।

### ΚΑΤΑΦΕΡΑΜΕ ΙΣΧΥΡΟ ΠΛΗΓΜΑ ΣΤΗΝ NRG ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ ΣΤΗΝ ΑΣΤΟΡΙΑ

Στις 10/27, το Τμήμα Προστασίας του Περιβάλλοντος (DEC) απέρριψε την πρόταση της NRG για την κατασκευή ενός εργοστασίου παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από σιχτολιθικό αέριο στη γειτονιά μας. Χάρη σε πάνω από έναν χρόνο ακούραστης δουλειάς από έναν συνασπισμό οργανώσεων και των γειτόνων μας — συμπεριλαμβανομένων πολλών από εσάς! — σταματήσαμε την κατασκευή εργοστασίου ορυκτών καυσίμων στην Αστόρια!

Το γραφείο μας:

- Συγκέντρωσε, ενημέρωσε και κινητοποίησε όλη την Αστόρια ενάντια στο εργοστάσιο
- Όθησε εθελοντές να γράψουν 7.875 καρτ-ποστάλ στους γείτονές μας ζητώντας τους να υποβάλουν δημόσια σχόλια
- Κάλυψε 36.000 νοικοκυριά σε όλη την περιοχή σχετικά με την περίοδο σχολίων
- Μοίρασε 4.400 κάρτες μέσω μικρών επιχειρήσεων και σε σταθμούς του μετρό κατά την περίοδο σχολίων
- Εισηγάγε τον νόμο Clean Futures (A6761A), ο οποίος θα απαγόρευε την κατασκευή όλων των νέων εργοστασίων ορυκτών καυσίμων
- Εξασφάλισε τη δημόσια αντίθεση του δημάρχου de Blasio και του γερουσιαστή Schumer στην πρόταση της NRG

Αυτό οδήγησε 6.600 άτομα να υποβάλουν δημόσια σχόλια στην DEC, 85% σε αντίθεση και πάνω από εκατό άτομα να καταθέσουν σε δημόσιες ακροασίες κατά του εργοστασίου.

Και η DEC απέρριψε την πρόταση της NRG - όταν οργανωνόμαστε ενάντια σε εταιρείες που βάζουν το κεφάλαιο πάνω από το σύνολο, μπορούμε να κερδίσουμε.

Τώρα, πρέπει να μεταφέρουμε αυτήν τη δυναμική στο Όλμπανι, όπου θα ψηφίσουμε τον νόμο Clean Futures, θα σπάσουμε το μονοπώλιο της ConEd και θα θεσπίσουμε δημόσια εξουσία μέσω του νόμου Build Public Renewables Act (A1466A) και θα οδηγήσουμε τη χώρα στον αγώνα ενάντια στην κλιματική κρίση.

## ¡DERROTAMOS LA PLANTA ELÉCTRICA EN ASTORIA DE LA NRG!

El 27 de octubre, el Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés) rechazó la propuesta de la compañía NRG de construir una planta eléctrica de gas fracturado en nuestra comunidad. Gracias a más de un año de labor incansable por parte de una coalición de organizaciones y de nuestros vecinos —¡incluyendo a muchos de ustedes!— ¡detuvimos la construcción de una planta de combustible fósil en Astoria!

Nuestra oficina:

- Hizo campaña, colocó mesas y se manifestó en toda Astoria en contra de la planta
- Dirigió a voluntarios para escribirles **7,875 postales** a nuestros vecinos, pidiéndoles someter comentarios públicos
- Llamó a **36,000 hogares** en todo el distrito con respecto al período para someter comentarios
- Distribuyó **4,400 tarjetas** en estaciones de trenes subterráneos y en pequeños negocios durante el período para someter comentarios
- Presentó la Ley de Futuros Limpios (**A6761A**), que prohibiría la construcción de todas las plantas nuevas de combustible fósil
- Aseguró la oposición pública del alcalde Bill de Blasio y del senador Chuck Schumer a la propuesta de la NRG

Esta coordinación llevó a que 6,600 personas le sometieran comentarios públicos al DEC, 85% en contra de la planta y más de cien personas testificaron en audiencias públicas en contra de la planta.

Y el DEC rechazó la propuesta de la NRG —cuando nos organizamos en contra de corporaciones que colocan el capital antes que el colectivo, podemos triunfar.

Ahora, debemos llevar este impulso a Albany, donde aprobaremos la Ley de Futuros Limpios, romperemos el monopolio de ConEd y aprobaremos la energía pública a través de la Ley de Construcción de Energías Renovables Públicas (A1466A), y lideraremos al país en la lucha contra la crisis climática.

## ¡OBTUVIMOS UN ALIVIO DE DEUDAS PARA LOS TAXISTAS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK!

Cuando las personas piensan en la ciudad de Nueva York, frecuentemente la primera imagen que les viene a la mente es un taxi amarillo. No obstante, un hecho poco conocido es que los conductores propietarios de un medallón de taxi tienen una deuda promedio de \$550,000, pagos de préstamos de más de \$3,000/mes y viven al borde del incumplimiento. Trágicamente, nueve conductores que experimentaron el peso aplastante de esta deuda se han suicidado.

Pero hemos estado contraatacando.

Durante los últimos meses, nuestra oficina se organizó con la Alianza de Trabajadores de Taxis de Nueva York (NYTWA, por sus siglas en inglés), un sindicato de taxistas con más de 3,000 viviendo en nuestro distrito. ¡Nos complace compartir que el 3 de noviembre, la NYTWA llegó a un acuerdo con la ciudad para un plan de reestructuración!

El enfoque de este acuerdo es una garantía respaldada por la ciudad:

- Si el propietario del medallón incumple, la ciudad asume la responsabilidad del préstamo y paga el saldo restante, protegiendo los bienes personales del conductor.
- Los préstamos pendientes tienen un límite de \$170,000, con una tasa de interés fija del 5% y un plazo de amortización total de 20 años. Los pagos mensuales tienen un límite de \$1,122.

Hicimos todo lo que estaba en nuestras manos para presionar a la ciudad. Realizamos casi dos meses de protestas las 24 horas del día, los 7 días de la semana fuera de la Alcaldía, culminando en una huelga de hambre de 15 días en la que participé junto a conductores y aliados. Organizamos a oficiales electos para que asistieran a los eventos y obtuvimos 70 firmas en una carta al Alcalde. También organicé una acción en la que cinco oficiales electos y yo obstruimos el tráfico, lo que provocó nuestros arrestos y atrajo más atención a nuestra lucha.

Me honra haber luchado para asegurar esta victoria para la clase trabajadora en nuestra ciudad. Juntos, les devolvimos la vida a miles de neoyorquinos, eliminando aproximadamente mil millones de dólares en deudas.

New York State Assembly • Albany, New York 12248



Assemblymember

**Zohran K.  
Mamdani**

**36<sup>th</sup> Assembly District • Winter 2021**

PRSRT STD.  
US Postage  
PAID  
Albany, NY  
Permit No. 75



Photo by Kara McCurdy



Photo by Corey Torpie